



# Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA BIODIVERSITÉ  
PRÉSERVONS LA BIODIVERSITÉ DES TERRES ARIDES

**22 Mai  
2006**



RÉALISONS L'OBJECTIF DE 2010!

Ref.: SCBD/SEL/VN/VP/54834

Le 1<sup>er</sup> juin 2006

## NOTIFICATION<sup>1</sup>

### **Objet: Renforcement des capacités pour l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages résultant de leur utilisation**

Madame / Monsieur,

Par le biais de la décision VII/19F, la Conférence des Parties à la Convention a adopté le Plan d'action relatif au renforcement des capacités pour l'accès aux ressources génétiques et le partage des avantages et a invité les Parties à la Convention à se servir du Plan d'action pour concevoir et mettre en œuvre, aux échelons national, régional et sous-régional, des stratégies et plans d'action en matière de renforcement des capacités pour l'accès et le partage des avantages issus des ressources génétiques et des connaissances traditionnelles qui leur sont associées.

Au paragraphe 5 de cette même décision, les Parties et les gouvernements sont également priés de communiquer leurs informations, par le truchement du Centre d'échange, et d'inclure dans leurs rapports nationaux des informations sur leurs efforts de mise en œuvre de mesures de renforcement des capacités sur l'accès aux ressources génétiques et aux connaissances traditionnelles qui leur sont associées et le partage des avantages issus de leur utilisation.

Le Secrétaire exécutif est prié de faciliter, y compris par le truchement du Centre d'échange, cet échange d'informations entre Parties et organisations donatrices afin d'aider à la coordination, éviter le double emploi et identifier les lacunes concernant la mise en œuvre du Plan d'action.

Le Plan d'action reconnaît que, compte tenu du nombre important d'acteurs qui entreprennent ou initient des activités de renforcement des capacités sur l'accès aux ressources génétiques, il est important de promouvoir l'échange d'informations et de coordonner toutes les activités à tous les niveaux, ainsi que d'encourager les synergies et d'identifier les lacunes qui se présentent dans le processus de renforcement des capacités.

La base de données mise sur pied par le Secrétaire exécutif comprend des informations sur les divers projets en cours en matière de renforcement des capacités sur l'accès aux ressources génétiques et elle peut être facilement consultée sur le site web du Secrétariat à l'adresse suivante : <http://www.biodiv.org/programmes/socio-eco/benefit/projects.aspx>.

<sup>1</sup> Cette traduction n'est pas officielle, c'est une courtoisie du Secrétariat

À l'attention de tous les correspondants nationaux de la CDB et des correspondants nationaux pour l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages résultant de leur utilisation



Les Parties à la Convention sont priées de faire parvenir au Secrétariat, de préférence **avant le 31 décembre 2006, et de préférence sous format Word**, toute information pertinente récente concernant des projets de renforcement des capacités, en remplissant le formulaire d'entrée de données ci-joint en annexe (non disponible en français). Le Secrétariat serait également reconnaissant de recevoir des informations concernant des projets futurs, lorsque celles-ci deviennent disponibles.

Je tiens à vous remercier d'avance pour votre aimable coopération.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma parfaite considération.

Ahmed Djoghlaïf  
Secrétaire exécutif

**ANNEX 1**

**Database on ongoing ABS capacity-building projects**

**DATA ENTRY FORM**

**General guidelines for completing the form**

For a project to be included, it should be primarily aimed at building capacity for access to genetic resources and benefit-sharing. The project should be implemented over a period of time (preferably over six months) and should not be a one off event (e.g. organization of a workshop or a study tour). It should include several activities over a period of time. Detailed description of the project and other relevant information (e.g. project reports), where available, should be provided as a separate attachment (Word format or a web-link would be appreciated).

**General description:**

**Title of project or programme:**

---

**Status**

Indicate whether the project is ongoing, planned or completed

<input type="checkbox"/>	Planned
<input type="checkbox"/>	Ongoing
<input type="checkbox"/>	Completed

**Period**

Indicate the specific dates of the project

	<b>Date (Day/Month/Year)</b>
<b>From</b>	
<b>To</b>	

**Country(ies) or Region(s)**

Indicate in which geographic region or in which country (ies) the project is being implemented

---

**Participating organization(s)**

**Lead organization(s) implementing the project or providing support:**

---

**Type of implementing agency(ies)**

Please indicate, in the following list, the type of organization(s) which initiated and is/was mainly responsible for the implementation of the project

<input type="checkbox"/>	Inter-governmental organization
<input type="checkbox"/>	UN System Organization
<input type="checkbox"/>	Non-governmental organization
<input type="checkbox"/>	Government
<input type="checkbox"/>	Private foundation
<input type="checkbox"/>	Industry
<input type="checkbox"/>	Research/Scientific
<input type="checkbox"/>	Education/University

If other, please specify:

---

**Other collaborating organizations/agencies, if applicable:**

---

**Main target group or target audience**

Please indicate, in the following list, the main target group/audience and beneficiaries of the project.

<input type="checkbox"/>	Government officials
<input type="checkbox"/>	Policy makers
<input type="checkbox"/>	Civil servants
<input type="checkbox"/>	Indigenous and local community representatives
<input type="checkbox"/>	Farmers
<input type="checkbox"/>	Researchers/scientists
<input type="checkbox"/>	Business sector
<input type="checkbox"/>	Civil society
<input type="checkbox"/>	Other

**Contact details**

Provide the name and position of a contact person who will be responsible for updating information about the project and responding to requests from the database users for further information.

**Title** (Mr, Ms, Dr):

---

**Name**

First Name:

---

Last Name:

---

**Designation/Job title/Function:**

---

**Organization:**

---

**Address**

Street Address	
Postal Code	
City, State or Province	
Postal Code	
Country	

**International Phone Number:**

---

**International Fax Number:**

---

**Email address:**

---

**Web site:**

---

**Funding**

**Source**

Please indicate whether the source of funding for this project is multilateral or bilateral

<input type="checkbox"/>	Multilateral
<input type="checkbox"/>	Bilateral
<input type="checkbox"/>	Other

**Funding agency(ies)**

Please indicate the funding agency and the amount of funding

Name of funding agency	
Amount in US\$	

**Goals and objectives**

State the overall goal of the project and outline the main objectives

**Overall goal:**

---

---

**Specific objectives:**


---



---



---



---

**Scope and activities****Main capacity building areas**

The following list of capacity-building areas related to access and benefit-sharing is based on the key areas requiring capacity-building identified in the Action Plan on capacity-building for access to genetic resources and benefit-sharing (included in Annex to decision VII/19F). For ease of use and to facilitate database searches, the description of key areas has been synthesized. Reference to the relevant paragraphs of the Action Plan are included in parenthesis. Please indicate, out of the following list, the main capacity-building areas to which the project is contributing:

Assessment, inventory and monitoring of genetic resources and related traditional knowledge (paragraph 5(b))	
Assessment, inventory and monitoring of in situ and ex situ conservation activities (paragraph 5(b))	
Bioprospecting (paragraph 5 (d))	
Valuation of genetic resources and related traditional knowledge and development of their market potential (paragraph 5 (e))	
Impact of access activity on conservation and sustainable use of biodiversity (paragraph 5 (o))	
Inventories and case studies of existing policies and legislative measures related to access and benefit-sharing (paragraph 5 (g))	
Development of relevant policies and legislation on access to genetic resources and related traditional knowledge (paragraph 5(h))	
Development of appropriate measures in countries with users of genetic resources under their jurisdiction to support compliance with measures in provider countries related to prior informed consent and mutually agreed terms (paragraph 5(f))	
Information systems for information management and exchange linked to the Clearing House Mechanism under the Convention (paragraph 5 (i))	
Information to all potential users on their obligations regarding access to genetic resources and related traditional knowledge (paragraph 5 (q))	
Public education and awareness with respect to access and benefit-sharing issues (paragraphs 5 (k) (m))	
Human resource development at all levels related to access and benefit-sharing (paragraph 5(l))	
Development and strengthening of the capacities of indigenous and local communities (paragraph 5(j))	
Clarification and/or recognition of rights and claims of indigenous and local communities over genetic resources and related traditional knowledge (paragraph 5 (p))	
Institutional capacity-building (paragraph 5(a))	
Inter-institutional coordination (paragraph 5(n))	

**For the capacity-building areas identified above, please indicate whether the capacity-building activity(ies) is/are being carried out at the national, regional/subregional and/or international levels.**

National level activities	
Regional, sub-regional activities	
International level activities	

**Please describe the nature of activity(ies)**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Outcomes and lessons learned**

**Outcomes:**

---

---

---

**Lessons learned, including additional resources needed:**

---

---

---

---

**Any other relevant information:**

---

---

---

---